



Landeskommission  
Berlin gegen Gewalt

## BİLGİ FORMU

Bu bilgi formu, taşınma masrafları dahil olmak üzere Yapısal Güvenlik Tedbirleri Direktifi kapsamında uygulama sürecine dair bilgiler içermektedir ve sık sorulan sorulara dair yanıtlar belirtilmektedir.

### Hangi tedbirler kapsamında fon için başvuruda bulunabilirim?

Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonu, aşağıdakiler için finansal hizmetler sağlamaktadır:

- **yapısal güvenlik tedbirleri** ve
- **taşınma masrafları.**

### Başvurma kriterlerine uyuyor muyum?

1. Aşırı politik motivasyonlara sahip veya ayrımcılık odaklı şiddetin, tehditlerin veya risklerin etkisi altındaysanız gereksinimleri karşılıyorsunuz demektir.
2. Tek birey olarak, resmen tanınmış bir dini veya kâr amacı gütmeyen bir kurum, dernek veya girişim ve lehtarı olarak başvurunuzu ibraz edebilirsiniz.

### Hangi yapısal tedbirler için başvuruda bulunabilirim?

Aşağıdaki yapısal güvenlik tedbirleri için finansal çözümler edinebilirsiniz:

1. hırsızlığa karşı güvenli kapılar;
2. hırsızlığa karşı güvenli pencereler ve pencere kapılar (balkon ve teras kapıları);
3. hırsızlığa karşı güvenli panjurlar/kepenkler;
4. pencereler ve pencere kapıları için hırsızlık önleyici delinmez filmler;
5. pencereler ve kapılar için kilitleme pencere kolları, profil silindirleri, emniyetli kaplamalar, gömme kilitler gibi güvenlik amaçlı donatılar;
6. kablolu veya telsiz hırsızlık ve izinsiz giriş alarmları;
7. kablolu veya telsiz gözetleme kameraları ve
8. diğerleri.

## Hangi taşınma masrafları için başvuruda bulunabilirim?

---

1. Ticari taşıma şirketleri veya özel yardımcıları kapsamında ev eşyaları için taşıma fonu alabilirsiniz.
2. Taşındığınızda en fazla üç aylık bir süre için asgari ödemeler veya duble kira için başvuruda bulunabilirsiniz. Daha ucuz olan kiraya verme veya kiralama tutarı geçerlidir.
3. Görmeye gitmek, aracı ücretleri, taşıma sırasında oluşan hasarlar için tamir masrafları, tesisatlar, gerektiğinde mobilya depolama, renovasyon ve kozmetik amaçlı tedbirler, yardımcıları verilecek gıda veya bahşiş gibi tutarlarda telafi sağlanmayacağına dikkat ediniz.
4. Sabit bir taşınma bedeli de ödenebilmektedir. Evli kişiler için bu tutar 1,639 € iken; tek ebeveynler, boşanmış ebeveynler veya dullar ve tek yaşayanlar için bu tutar 820 € olmaktadır. Aynı hanede yaşayan her bir ekstra kişi için ayrıca 361 € eklenmesi için başvurabilirsiniz.

## Ne kadar finansal yardım alabilirim?

---

1. En fazla 50,000 € tutarında bir fon için başvurabilirsiniz. Gerekçelendirilmiş, münferit durumlarda, daha yüksek bir tutar onaylanabilir.
2. Finansal yardımın sağlanması yönünde hukuki bir talep hakkınız olmadığını unutmayınız. Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonu, bütçede uygun fon olması halinde, sorumluluk sahibi şekilde kendi takdirine göre karar verecektir.

## Başvuru formunu nereden elde edebilirim, ne şekilde ibraz etmeliyim?

---

1. Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonunun web sayfasından başvuru formunu indirebilirsiniz <http://www.berlin.de/lb/lkbgg/> veya şu e-posta adresinden talep edebilirsiniz: [berlin-gegen-gewalt@seninnds.de](mailto:berlin-gegen-gewalt@seninnds.de).
2. Lütfen yardım fonu kapsamındaki yazılı başvurunuzu şu adrese gönderiniz:

Landeskommission Berlin gegen Gewalt  
c/o Senatsverwaltung für Inneres und Sport,  
Klosterstraße 47,  
10179 Berlin

3. Unutmayınız ki başvurunuz, tüm başvuru belgeleri ibraz edildikten sonra işleme konulacaktır. Doğrulama sağlanması buna dahildir.

## **Başvuru ile birlikte ne tür bir doğrulama sağlamalıyım?**

---

Lütfen başvuru ile birlikte aşağıdaki belgeleri ibraz ediniz:

1. Ticari bir taşıma şirketinden veya yapısal güvenlik tedbirlerinde uzmanlaşmış onaylı firmalardan üç geçerli fiyatlandırma, veya özel yardımcıları kullanılacaksa maliyet listesi.
2. Berlin Polis Departmanından teknik güvenlik tavsiyesi veya; kurbanlar için ve ayrımcılıkla mücadele için danışmanlık sağlama standartlarına uygun çalışan, uzmanlık alanında faaliyet gösteren bir danışma ofisinden ayrımcılık, tehdit ve risklere dair bir değerlendirme.
3. Yapısal güvenlik tedbirleri için kiraya veren tarafından yazılı onay, veya sahipliğin doğrulanması ve, geçerli durumlarda, ilgili anıt koruma makamından onay.
4. Hasar fotoğrafları, şahitlerden beyanlar, şikayetlerin dosyalanması, e-postaların yazdırılması ve postaların ekran görüntüleri vs. gibi durumları ifşa eden materyallerin doğrulanması.
5. Bir taşıma durumunda yeni ikamet veya iş yerine dair belgeler.

Kurumlar, dernekler, girişimler vs. için ek doğrulamalar:

1. Tüzük/kanun kopyası
2. Dernek/ticari kayıt ekstresi
3. Kâr gütmeyen statünün onaylanması/muafiyet bildirim kopyası
4. Sözleşmeye dayalı temsil için basılı form

## **Fiyatlandırmalara dair neye dikkat etmeliyim?**

---

1. Başvurmadan önce üç farklı yükleniciden üç yazılı fiyatlandırma talep etmelisiniz.
2. Talep edilen üç fiyatlandırmanın mümkün olduğunca spesifik ve bağlayıcı olduğundan emin olunuz.
3. Şirket, taşıma şirketi veya özel yardımcıları ile bu tedbirin sağlanması sırasında oluşabilecek tüm maliyetleri tartışınız. Bu gereklidir çünkü onaylanacak fon tutarı, ibraz edilen bağlayıcı fiyatlandırmalara dayalı olacaktır. Tutarın belirlenmesinde en uygun fiyatlandırma baz alınacaktır.

## Onaylı yapısal güvenlik tedbir şirketleriyle ilgili neye dikkat etmeliyim?

---

1. Tedbirin uygulanması için Berlin Polis Departmanının güvenlik teknolojisi gereksinimlerine uygun şekilde yapısal güvenlik tedbirleri kuran, mekanik güvenlik teknolojisinde uzman bir şirketin gerekli olduğunu unutmayınız.
2. Berlin polis Departmanı, güvenlik aygıtı kuranların adreslerini sürekli doğrulamaktadır. Şu adresten ulaşabilirsiniz: <https://www.berlin.de/polizei/aufgaben/praevention/diebstahl-und-einbruch/artikel.125021.php> Bu standartları karşılamayan güvenlik tedbirleri, gerekli güvenliği sağlayamaz.

## Ayrımcılık risklerinin ve tehditlerinin geçerliliği için ne tür bir doğrulama sağlamalıyım?

---

Unutmayınız ki, kendi alanında uzman bir danışmanlık ofisi tarafından ayrımcılık risklerine veya tehditlerine dair bir değerlendirme yapılmasıyla, veya Berlin Polis Departmanından teknik güvenlik tavsiyesi yapılmasıyla tehdidin veya riskin geçerliliğini doğrulayabilirsiniz.

1. Berlin Polis Departmanı tarafından tehlikenin veya riskin belirlenmesine karar verecek olursanız, teknik güvenlik tavsiyesi için merkezi iletişim bilgileri aşağıdadır:

Der Polizeipräsident in Berlin  
Landeskriminalamt Koordinierungsstelle Staatsschutz (LKA Ko St)  
E-posta: LKAKoordinationSt@polizei.berlin.de

2. Uzmanlığı bulunan bir danışmanlık ofisi tarafından ayrımcılık risklerinin ve tehditlerinin değerlendirilmesini tercih edeceksanız, kurbanlar ve ayrımcılıkla mücadele için rehberlik standartlarına uygun şekilde faaliyet gösteren uygun bir ofis bulmanız gerekmektedir. Bu kalite kriterlerini karşılayan uzman danışmanlık ofislerine, diğer kaynaklar dışında, Ayrımcılığa Karşı Eşitlik İçin Eyalet Ofisi (LADS) sayfasından ulaşabilirsiniz: <https://www.berlin.de/sen/lads/beratung/diskriminierung/> veya Antidiskriminierungsverband Deutschland (advd) sayfasından ulaşabilirsiniz: <https://www.antidiskriminierung.org/>. LADS web sitesinde danışmanlara dair bir rehber bulabilirsiniz ve advd bir "danışman bulucu" sunmaktadır <https://www.antidiskriminierung.org/betroffene>. Burada danışmanlık ofislerinin yanı sıra, kurbanlar için ve ayrımcılıkla mücadele için rehberlik hizmetleri sağlama standartlarına dair daha fazla bilgi edinebilirsiniz.

## Kiralanan veya kiraya verilen mülklere dair neleri bilmem gerekiyor?

---

1. Yapısal güvenlik tedbiri için kiraya veren taraftan bir yetkilendirme almalısınız;
2. Lütfen kiraya veren taraf ile, başvuru yapacağınız yapısal güvenlik tedbirinin siz mülkten çıktığınızda çıkartılması gerekip gerekmeyeceğine ve tedbirin kira tutarında artışa sebep olup olmayacağına dair görüşünüz. Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonu, bu tür hizmetleri kapsamamaktadır!

3. Ayrıca anıt statüsüne sahip binalardaki yapısal güvenlik tedbirlerinin, ilgili anıt koruma makamlarından onay gerektireceğini unutmayınız.
4. Gözetleme kameraları kurduğunuzda, tüm veri koruma gereksinimlerinin mevcut mevzuata uygun olduğundan emin olmaktan sorumlusunuz. Tamamlayıcı federal ve eyalet yönetmeliklerinin yanı sıra, Genel Veri Koruma Yönetmeliği (GDPR) bilhassa buna dahildir.

### **Hırsızlık alarmları konusunda neye dikkat etmeliyim?**

---

1. Hırsızlık alarmı kurulmasını tercih ederseniz, alarm düğmesine basılarak yardım çağrılabilir. Bu durumda Berlin Polis Departmanı, alarmı onaylı bir güvenlik şirketine veya Berlin Polis Departmanı sevk merkezine aktarmayı tavsiye etmektedir. Her bir durumda aylık takip bedelleri için ücretlendirme yapılır.
2. Lütfen unutmayınız ki, aylık takip ücretlerinden siz sorumlu olacaksınız. Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonu, takip hizmeti bedelini sağlamamaktadır!

### **Faturalara dair neye dikkat etmeliyim?**

---

Faturalar aşağıdaki bilgileri kapsamalıdır:

1. Müşteri ile yüklenici adı ve adresi (onaylı uzman şirket veya taşıma şirketi veya özel yardımcıları)
2. Müşteri adı ve adresi (taşıma masrafları veya yapısal güvenlik tedbirlerinin gerçekleştirilmesi veya uygulanması için izin veren veya kullanan kişi)
3. Fatura düzenleme tarihi
4. Hizmet listesi, adı ve kapsamı
5. Hizmet sağlayıcı vergi numarası veya KDV kimlik no
6. Seri fatura numarası
7. Hizmetin sağlandığı zaman
8. KDV miktarı
9. Hizmetler için düzenlenen faturalarda (örn. telafi): KDV referansı veya vergi muafiyeti referansı ("Tutar, § 19 para. 1 UStG uyarınca KDV'yi kapsamamaktadır").
10. Proje numarası veya şirket referansı (GKZ - bkz. yardımlara dair sertifika)

## Verilerin korunmasına dair neyi bilmeliyim?

---

1. Taşınma masrafları veya yapısal güvenlik tedbirleri başvurunuzu işleme koymak için kişisel bilgilerinize gerek duyuyoruz. Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonu, başvuruza dair karar verebilmek için bu bilgiye gerek duymaktadır. Onay verilmezse finansal hizmetler de onaylanmayacaktır.
2. Kişisel bilgileriniz, Berlin Temsilciler Meclisi üyelerinin yasal kararları uyarınca, dosyalanmadan önce daima şifrelenmektedir, yani kişisel bilgileriniz yayınlanmaz. Bu bilgi, denetim makamı tarafından önem derecesine dair muhtemel bir denetleme yapılması halinde de şifreli haldedir.
3. Tüzel kişiler yani kâr amacı gütmeyen organizasyonlar ve dernekler için sağlanacak yardımlar sadece; eğer trans-veritabanında kayıtlı iseler ve yardım veri tabanında aşağıdaki bilgilerin yayınlanmasına izin vermiş iseler ve Berlin eyalet bütçe kuralları kapsamında onaylanabilirler: adı, posta adresi, yardım amacı, tutarı ve türü. Adların ve posta adreslerinin yayınlanmasının tehditlere ve risklere yol açabilecek olmasından ötürü, bilginin edinilmesindeki genel faydaya göre korunmadaki fayda daha ağır basmaktadır ve bu sebeple yardım veri tabanına isim ve posta adresini dahil etmekten sakınıyoruz (bkz. AV no. 1.5.2 - § 44 LHO). Yani yapılacak yardımlar, derneğimize veya kurumunuza kadar takip edilemeyecektir.
4. Yardımlar sadece özgür, demokratik anayasal düzeni kabul eden taraflara sağlanacaktır. Taşınma Masrafları ve Yapısal Güvenlik Tedbirleri Direktifi Fıkra 2 No 4 uyarınca reddetmeyi gerektiren belirtiler olması halinde, kişisel bilgilerinizi ret sebeplerinin değerlendirilmesi için Berlin Polis Departmanına göndermek zorundayız. Bu verilerin iletilmesine rıza vermeniz gerekmektedir, aksi halde başvuruyu işleme sokamayız ve herhangi bir yardımı onaylayamayız.

## Lütfen aşağıdakileri unutmayınız:

---

1. Delil ile birlikte **orijinal başvuruyu** Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonuna gönderiniz.
2. Berlin Eyalet Komisyonunun konuya dair **karar vermesini bekleyiniz.**
3. Sadece **yardım kararı alındıktan sonra** tedbiri gerçekleştirmeye veya uygulamaya **başlayabilirsiniz.**
4. Kararın belirtilmesinden sonra **tedbiri derhal** uygulayınız.
5. **Tedbirin sonuçlanmasından** sonra derhal, **orijinal faturayı** Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonuna ibraz ediniz. 2021 bütçe yılında uygulanan tedbirler için faturayı en geç 30/11/2021 tarihine kadar ibraz etmelisiniz.
6. Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonu **orijinal faturayı** elinde tutacaktır.
7. Unutmayınız ki Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonu, **yardım kararında ilan edilen tutardan daha fazla** geri ödeme sağlamaz.
8. Unutmayınız ki Şiddete Karşı Berlin Eyalet Komisyonu, iki hafta içerisinde geri ödeme yapılması mümkün olduğunda, **fatura tutarında yüzde iki peşin ödeme indirimi mahsup etmek** zorundadır.